

LEONARDO SCIASCIA

# El antimonio

Prólogo de  
Manuel Rivero Rodríguez

Traducción de  
Carlos Clavería Laguarda



LEONARDO SCIASCIA

# El antimonio

Prólogo de  
Manuel Rivero Rodríguez

Traducción de  
Carlos Clavería Laguarda



altamarea







*¡Levantaos contra la*  
**INVASION ITALIANA**  
**EN ESPAÑA!**



LEONARDO SCIASCIA

# El antimonio

Prólogo de  
Manuel Rivero Rodríguez

Traducción de  
Carlos Clavería Laguarda



# Prólogo: Un escéptico inactivo

MANUEL RIVERO RODRÍGUEZ<sup>1</sup>

Leonardo Sciascia contaba quince años cuando estalló la Guerra Civil en España. Frecuentaba por entonces las clases de Vitaliano Brancati en el Istituto Magistrale ix Maggio, enclavado en un antiguo monasterio que los habitantes de Caltanissetta llamaban «la abadía». Allí descubrió que su maestro era escritor. Al leer sus artículos de prensa en *Omnibus* pensó: «Así quiero escribir». El relato *El aburrimiento* de 1937 solía citarlo y recordarlo. Brancati comenzaba diciendo: «Quien no conozca el aburrimiento, que se instaló en Italia en 1937, se está perdiendo una importante experiencia que tal vez no vuelva a vivir, ni él ni sus descendientes, porque es difícil que esas singulares condiciones se repitan en el mundo». Era una provocación, si se tiene en cuenta que fue el año «del Imperio y de la guerra de España», una crítica sutil, casi silenciosa.

En la abúlica cotidianeidad siciliana, la Guerra Civil fue para muchos algo más que noticias leídas en la prensa sobre un conflicto lejano y ajeno. Al principio, Sciascia no prestó atención a los sucesos que sacudían España en el verano de 1936, la censura y la propaganda no dejaban resquicios ni fisuras para dudar del papel civilizador de la Cruzada Antibolchevique, pero cuando supo que Gary Cooper se había manifestado contrario a Franco comenzó a